

**Aproximación a la formación profesional continua en los Departamentos de inglés de la
Universidad de Holguín**

**Approach to continuous professional development in the English Departments of the
University of Holguín**

*Yunelsys Hechavarría Creach*¹

*Vilma Imilce Páez Pérez*²

*Yaquelin Cruz Palacios*³

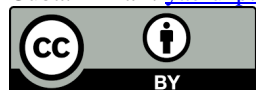
Resumen

A la luz de las necesidades y proyecciones del desarrollo del país y en línea con las tendencias internacionales, el dominio del idioma inglés es un imperativo de primer orden. El estudio y el aprendizaje de este idioma se convierten en una meta aún por alcanzar en la capacitación integral de los profesionales de la educación superior cubana. Con este propósito, se han producido transformaciones trascendentales, entre las que destaca la exigencia del dominio del idioma inglés para completar los estudios universitarios. Desde esta perspectiva se hace necesario capacitar al claustro de profesores para cumplir con la meta deseada. En estas circunstancias la formación profesional continua del profesor está sujeta a cambios, que deben corresponderse con estas nuevas concepciones. Este artículo presenta la caracterización de la formación profesional continua en los Departamentos de Inglés de la Universidad de Holguín. Se utilizaron diferentes métodos de investigación en el proceso de redacción del artículo, tales como: encuestas, entrevistas, observación, entre otros. Este trabajo tributa a los objetivos de la agenda 2030 de la

1 Licenciada en Educación, especialidad Inglés. Master en Español como Lengua Extranjera. Centro de Idiomas de la Universidad de Holguín, Cuba. E-mail: ycreach77@gmail.com ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-0487-439X>

2 Licenciada en Educación, Master en Ciencias de la educación Superior. Doctora en Ciencias Pedagógicas. Centro de Estudios de Cultura e Identidad de la Universidad de Holguín, Cuba. E-mail: vimilce2@gmail.com ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-7761-165X>

3 Licenciada en Letras de la Universidad de Oriente. Facultad de Comunicación y Letras. Universidad de Holguín, Cuba. E-mail: yacruzpa@gmail.com ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-1107-1803>



Organización de Naciones Unidas para el desarrollo sostenible, en tanto los resultados descritos contribuyen a asegurar una formación técnica, profesional y superior de calidad del profesor de inglés en los diferentes niveles de educación, incluida la enseñanza universitaria.

Palabras clave: formación profesional continua, aprendizaje, idioma inglés

Abstract

In light of the needs and projections of the country's development and in line with international trends, the command of the English language is a first order imperative. The study and learning of this language have become a goal yet to be achieved in the comprehensive training of Cuban higher education professionals. For this purpose, transcendental transformations have taken place, among which the requirement of mastery of the English language stands out. From this perspective, it is necessary to prepare the staff of teachers to meet the desired goal. In these circumstances, the continuing professional training of the teacher is subject to changes, which must correspond to these new conceptions. This article presents the characterization of the continuing professional training of English teachers at the Departments of English at the University of Holguín. Different research methods were used in the writing process of the article, such as: surveys, interviews, observation, among others. This work contributes to the objectives of the 2030 agenda of the United Nations Organization for sustainable development, while the results described contribute to ensuring a quality technical, professional and superior training of the English teacher at different levels of education, including university teaching.

Keywords: continuing professional training, English language, learning

Introducción

La comunicación en lenguas extranjeras, y en inglés en particular, es un fenómeno universal que se desarrolla y se expande con el avance de las nuevas tecnologías. Debido a ello,

la enseñanza del inglés en Cuba cobra cada día más importancia. En aras de una mejor calidad en el aprendizaje de lenguas extranjeras, la educación superior cubana declara la necesidad de provocar transformaciones medulares en el desarrollo del proceso de enseñanza aprendizaje del idioma inglés, lo que requiere de una mayor preparación del claustro.

Sobre esta base, el Ministerio de Educación Superior (MES) prioriza el estudio del idioma inglés desde dos direcciones fundamentales: como instrumento que garantice la formación, autosuperación y actualización académico-profesional, y como vía de comunicación entre profesionales. Esta interacción comunicativo-profesional, pone de manifiesto la necesidad de potenciar las habilidades comunicativas a desarrollar en el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés, para la formación integral del profesional contemporáneo.

A partir del 2015, y en aras de superar las limitaciones en la enseñanza aprendizaje del inglés presentes en los anteriores planes de estudio y mejorar la calidad de dicho proceso, el Ministerio de Educación Superior asume un enfoque por competencias según los postulados del Marco Común Europeo de Referencias para las Lenguas (MCER) que potencie la formación integral del estudiante que aprende una lengua extranjera. Este enfoque conduce a la necesidad de preparar el claustro de profesores para cumplir con la meta deseada. Una de las vías más efectivas para alcanzar este propósito es la formación profesional continua de los profesores en ejercicio.

Los profesores en ejercicio -independientemente de la experiencia en el aula-, en la mayoría de los casos presentan carencias en los conocimientos actualizados sobre las tendencias más actuales en la enseñanza de idiomas y su evaluación. Además, existe poca comprensión sobre lo que el MCER y otros estándares internacionales pueden ofrecer para llevar la enseñanza y la evaluación del inglés a niveles más estandarizados.

Estas razones conllevan al Ministerio de Educación Superior a trabajar en una nueva estrategia enfocada en una capacitación docente más extensa para la implementación y adaptación del MCER al contexto cubano actual. Para ello ha ofrecido cursos de entrenamiento en coordinación con el Consulado Británico y la Embajada de Estados Unidos. Además, ha facilitado el acceso a cursos en línea de metodología de enseñanza de idioma inglés en aras de la superación de los profesionales de la lengua. Sin embargo, estas acciones de superación son aún insuficientes, pues no son sistemáticas y no garantizan la eficacia en la formación profesional continua.

Desarrollo

El análisis de documentos normativos, de los modelos del profesional de los egresados de las carreras de Lenguas extranjeras (Inglés) y de Lengua inglesa con segunda lengua extranjera, así como la observación participante, la revisión de planes de clases, encuestas y entrevistas a profesores y directivos de los departamentos, unido a la experiencia de la autora como docente de inglés durante más de 20 años en la Educación Superior, revela que todavía los docentes utilizan métodos y técnicas tradicionales para la enseñanza y la evaluación de esta lengua, lo que dificulta el aprendizaje en términos de competencias. El análisis realizado permitió identificar entre las dificultades más significativas las siguientes:

- Insuficiencias en la regulación del desempeño del profesor de inglés que limitan el desarrollo de sus competencias profesionales.
- El profesor de inglés no es consciente de las necesidades de superación para el desarrollo de sus competencias profesionales.
- Falta de sistematicidad y coherencia en las vías de superación empleadas, las que no siempre toman en cuenta las necesidades e intereses de los profesores.

Lo anterior evidencia que existen aún dificultades relacionadas con la preparación de los profesionales de idioma inglés que limitan la calidad del proceso de enseñanza aprendizaje de esta lengua extranjera y no favorecen una adquisición adecuada por parte del estudiante de la lengua meta.

De ahí que es necesario abordar los referentes de la formación profesional continua en aras de caracterizar su estado. El estudio teórico realizado revela que son varios los autores en Cuba que tratan en sus investigaciones lo relativo a la formación profesional continua. Añorga (2014), Valiente et al. (2013), Forneiro (2005) y Valcárcel (2005), Forgás y Forgas (2007) se refieren a la formación profesional continua de los directivos sobre la base de anteriores condiciones de enseñanza. Torres y González (2005), abordan la formación profesional continua para el desarrollo del proceso de universalización de la educación superior. Por su parte, Cruz (2003), Pino (2003), Medina (2004) estudian la formación profesional continua del profesor de inglés separándola en las cuatro habilidades rectoras de la lengua; mientras Padrón y Mijares (2017) se centran en la formación profesional continua del profesor de inglés para una especialidad determinada. Páez (2005) concibe un modelo pedagógico de autodesarrollo por competencias para Profesores de Lenguas Extranjeras.

En el ámbito internacional autores como Asha (2016), Guskey (1999), García (1999), Imbernón (1989), trabajan la formación profesional continua como una necesidad de todo profesor en ejercicio. Otros como Cárdenas et al. (2010) se refieren al desarrollo profesional de los profesores de inglés visto a través del Proyecto del Marco Colombiano de Inglés y fundamentalmente a la certificación de los profesores de inglés. Díaz-Maggioli (2003), Richards y Farrell (2005) coinciden en la necesidad de desarrollarse profesionalmente por los cambios que

se dan en las políticas educativas, para responder a lo que los estudiantes van requiriendo y deben mantenerse en constante desarrollo para ofrecer enseñanza de calidad a sus estudiantes.

Las mejores experiencias en la formación profesional continua de profesores de inglés se centran en Europa donde se ha desarrollado un grupo de investigaciones llevadas a cabo por el Consejo de Europa. European Profiling Grid (2013), ELT Profesional Development (2016), Richardson & Díaz (2018), Mmantsetsa, et al. (2017), Cambridge English Teaching (2018). Todas estas publicaciones- aunque enmarcadas solo al contexto europeo, se refieren a los profesores de lenguas extranjeras y aportan marcos de referencias y vías de formación profesional continua.

Una de las vías esenciales para la capacitación del docente para enfrentar los retos que enfrenta la educación en el nuevo milenio lo constituye la mejora continua de su práctica prestando especial atención a la planificación, ejecución y evaluación de estrategias educativas en el proceso de enseñanza-aprendizaje. Con el desarrollo de formación profesional continua se pretende que los profesores se conviertan en agentes de cambio, desarrollen competencias con las que enriquezcan sus estrategias para resolver problemas y mejorar la práctica docente.

Desde esta perspectiva, Imbernón (1989), define la formación, vinculada al desarrollo profesional, como “...un proceso continuo que se inicia con la elección de una disciplina concreta (formación inicial en un oficio o en una profesión) y cuyo dominio (conocimientos, habilidades, competencias) se va perfeccionando paulatinamente (formación continua o permanente)”. En esta misma dirección, aunque centrada en la formación de los profesores universitarios, Sánchez (2001, como se citó por Duta, 2012) señala que esta formación se debe considerar como un proceso continuo, en evolución, programado de forma sistemática, cuyo primer eslabón sea una formación inicial, dirigido tanto a sujetos que se están formando para la

docencia como a docentes en ejercicio. De aquí se desprende la necesidad de prestar atención a la formación profesional continua del profesor universitario para garantizar un proceso de enseñanza aprendizaje de calidad.

Las investigaciones sobre la formación profesional continua de Guskey (1999), Asha (2016), Guerriero (2017), Griffin et al. (2017) aseveran que la mera presentación, diseminación de guías o cursos cortos e infrecuentes tienen impacto en la práctica pedagógica. De acuerdo con Mmantsetsa et al. (2017), los programas de formación profesional continua deben enfocarse en lograr un impacto en los resultados de aprendizaje.

Griffin (2014) al referirse a la formación profesional continua, considera que uno de los más valiosos recursos que los profesores necesitan en su camino a la mejora de su pedagogía y la enseñanza basada en competencias es una cultura de aprendizaje profesional que facilite el acceso constante a la participación de colegas en oportunidades de enseñanza colaborativa.

En el caso de Cuba existe un sistema de Educación Superior de postgrado que aún a su funcionamiento de los factores que intervienen en su desarrollo y es considerado el nivel más alto del sistema de Educación Superior, cuya finalidad es promover la educación permanente de los graduados universitarios. En la educación de postgrado concurren procesos formativos y de desarrollo, no solo de enseñanza aprendizaje, sino también de investigación e innovación, articulados en una propuesta docente-educativa pertinente a este nivel.

Sin embargo, la formación profesional continua del personal docente en las universidades cubanas ha tenido sus altibajos. El análisis de las características de este proceso en cuanto al método de dirección fundamental se manifiesta de la centralización a la descentralización de las acciones, sin precisiones suficientes para su concreción desde el punto de vista teórico y metodológico en los territorios. La concepción de las acciones y los programas de formación

APROXIMACIÓN A LA FORMACIÓN PROFESIONAL CONTINUA

profesional continua se caracterizaron por ser aislados, descontextualizados, sin carácter sistémico y alejados de las necesidades individuales y colectivas con intenciones de integración no concretadas en la práctica.

El proceso de planificación y desarrollo de la formación profesional continua de cada docente parte de la evaluación de su desempeño profesional anual que evidencia sus potencialidades y necesidades. A partir de las necesidades profesionales y de las transformaciones que se generan en las enseñanzas se organiza en las diferentes modalidades la formación profesional continua de cada docente, dándole mayor prioridad a la autosuperación en el puesto de trabajo.

En Cuba, los profesores de inglés tienen acceso a las mismas vías de formación profesional continua y a realizar las mismas funciones que el resto del claustro en cualquiera de los niveles de enseñanza. Especialistas en el campo de la formación profesional continua de profesores de inglés, así como los propios profesores, han buscado diferentes vías para garantizar su desarrollo continuo. Una de ellas, es la de organizarse en asociaciones u otro tipo de institución con el objetivo de propiciar el intercambio y la superación entre sus miembros.

Dentro de las asociaciones, una de las más conocidas es el GELI (Grupo de Especialistas de la Lengua Inglesa) la cual agrupa a los profesores de inglés como lengua extranjera y promueve la superación, el intercambio científico, la publicación de las mejores experiencias y la producción de materiales docentes, entre otras funciones. Ser miembro de una de estas organizaciones garantiza ciertas posibilidades de superación ya que, de alguna manera, se tiene acceso a bibliografía actualizada, al intercambio con otros profesores y a la participación en talleres, conferencias especializadas, y otros eventos científicos, los cuales representan una vía efectiva de formación profesional continua para los profesores de inglés.

A pesar de los esfuerzos del Ministerio de Educación Superior en promover actividades de formación profesional continua en conjunto con varias organizaciones internacionales radicadas en Cuba tales como el British Council y el ETS (English Testing System), estas acciones no han logrado la efectividad necesaria para provocar el cambio necesario en la preparación del profesor de inglés.

En el curso de la investigación se realizó una caracterización del estado de la formación profesional continua de los profesores de inglés. Este análisis incluyó a directivos, profesores y documentos normativos y se realizó sobre la base de dos indicadores:

- Identificación de las necesidades de formación profesional continua
- Vías de formación profesional continua

Los resultados de esta encuesta arrojan que los encuestados no se manifiestan sobre la importancia de la auto-evaluación como una vía eficaz para determinar sus necesidades de formación profesional continua. La identificación de estas necesidades son el resultado de los controles a clases y las entrevistas a la hora de discutir la evaluación del período. Solo dos directivos consideran la autoevaluación y la solicitud personal como identificador de las necesidades de formación profesional continua. En cuanto a las vías de formación profesional continua, estas quedan expresadas en el plan de superación profesional de los departamentos.

A manera de síntesis, los planes metodológicos y de superación profesional de los departamentos no conciben la formación profesional continua de los profesores en forma de sistema y es insuficiente el tratamiento que se le da a los presupuestos del MCER y por ende desconocen las peculiaridades del marco de competencias de enseñanza de inglés derivado del MCER.

- El diagnóstico realizado permitió declarar las siguientes regularidades:

APROXIMACIÓN A LA FORMACIÓN PROFESIONAL CONTINUA

- No se considera la autoevaluación como vía para determinar las necesidades de formación profesional continua.
- La identificación de las necesidades de formación profesional continua está centrada en el criterio de los directivos y las necesidades del colectivo. Son el resultado de los controles a clases y las entrevistas a la hora de discutir la evaluación del período.
- Pocos docentes consideran la autosuperación como una vía para lograr una mejora en sus competencias profesionales.
- Las vías de formación profesional continua expresadas en el plan de superación profesional de los departamentos no responde al desarrollo de la autorregulación.
- Se desconocen las peculiaridades del marco de competencias de enseñanza de inglés derivado del MCER.

Conclusiones

La formación profesional continua constituye un conjunto de procesos de formación que posibilitan a los graduados universitarios la adquisición, ampliación y perfeccionamiento continuo de los conocimientos y habilidades básicas y especializadas requeridas para un mejor desempeño de sus responsabilidades y funciones laborales, así como para su desarrollo cultural integral, que permite elevar la efectividad y calidad de su trabajo. Su objetivo es garantizar la formación permanente y la actualización sistemática de los graduados universitarios, el perfeccionamiento del desempeño de sus actividades profesionales y académicas, así como el enriquecimiento de su acervo cultural.

Las regularidades presentadas permitieron precisar las inconsistencias que se deben resolver en la concepción de la formación profesional continua de los profesores de inglés que se

manifiestan en la no incorporación de los presupuestos del marco de enseñanza de inglés derivado del MCER.

La caracterización realizada permitió determinar que existen insuficiencias en la concepción de la formación profesional continua. La principal incidencia es la carencia de un enfoque de sistema para el desarrollo de las competencias profesionales de los profesores de inglés.

Referencias

- Añorga-Morales, J. A. (2014). La Educación Avanzada y el Mejoramiento Profesional y Humano. *Varona*, (58), 19-31.
- Asha, J. V. (2016). *Quality issues and trends in Teacher Education: Perspectives and Concerns*. Paper presented at the International Seminar on Higher Education in a Developing Economy. [Problems, Policies and Perspectives]. University of Kerala, India
- Cambridge University Press. (2018). *Cambridge English Teaching Framework*. Cambridge University Press & Assessment.
- Cruz, M. (2003). *Metodología para mejorar el nivel de formación de las habilidades profesionales que se requieren para un desempeño profesional competente en la especialidad construcción civil*. [Tesis de doctorado], Instituto Superior Pedagógico José de la Luz y Caballero.
- Forgas, J. y Forgas, M. (2007). *Relación esencial entre competencias profesionales y niveles de desempeño desde el diseño curricular*. Congreso Internacional Pedagogía 2007. [Curso 76].
- Forneiro, R. (2005). *La experiencia cubana en la universalización de la Educación Superior Pedagógica*. Congreso Internacional Pedagogía 2005. [Curso 7].

- García, S. (1999). El desarrollo profesional: análisis de un concepto complejo. *Revista de Educación*, (318), 175-187.
- Griffin, P. (2014). *Assessment for teaching*. Cambridge University Press.
- Griffin, P., Francis M. & Robinson, P. (2017). *Collaborative teaching teams*. Cambridge University Press.
- Guerriero, S. (ed.) (2017). *Pedagogical Knowledge and the Changing Nature of the Teaching Profession*. OECD. Publishing <https://doi.org/10.1787/9789264270695-5-en>
- Guskey, T. (1999). *New perspectives on evaluating professional development*. [Paper presented at the Annual Meeting of the American Educational Research Association Montreal, Quebec, Canada].
- Imbernón, F. (1989). *La Formación del Profesorado. El reto de la reforma*. Ed. Laia. Colección Cuadernos de Pedagogía.
- Medina B. A. (2004). *Modelo de competencia metodológica del profesor de inglés para el perfeccionamiento de la dirección del proceso de enseñanza-aprendizaje en el nivel medio*. [Tesis Doctoral]. Instituto Superior de Ciencias Pedagógicas José de la Luz y Caballero.
- Mmantseta, M., Griffin, P. & Gallagher, C. (2017). *Transforming Teaching, learning and assessmentt support competence based curricula*. International Bureau of Education. UNESCO.
- Padrón, R. y Mijares, L. (2017). La superación profesional pedagógica del profesor de inglés en la Educación Técnica y Profesional. *Revista Mendive*, 15(4), 394-409.

Páez Pérez, V. (2005). *Modelo pedagógico flexible de autodesarrollo por competencias para profesores de lenguas extranjeras*. [Tesis doctoral]. Universidad de Oriente. Santiago de Cuba.

European Profiling Grid. (2013). ©EPG 2011 – 2013. www.eaquals.org.

Richardson, S. & Díaz, G. (2018). *Effective professional development: Principles and best practice*. Part of the Cambridge Papers in ELT series [pdf]. Cambridge University Press.

Torres, C. y González, S. (2005). *La educación de postgrado en el proceso de la universalización de la Educación Superior Pedagógica*. [Pedagogía 2005].

Valiente, P., Góngora, G., Torres, J.L. y Otero, Y. (2013). La experiencia cubana en la formación del profesor universitario. *Revista de Docencia Universitaria. REDU*, 11(3), 91-123.

Valcárcel Cases, M. (2005). *La preparación del profesorado universitario para la convergencia europea en educación superior*. *Educación Siglo XXI*, 23, 209–213. <https://revistas.um.es/educatio/article/view/130>